

A detailed illustration of a hand holding a quill pen, writing on a scroll. The background is a textured, brownish-gold color. The text is overlaid on the scroll.

Phúá Âm của Đức Chúa Trời

PAUL'S LETTER TO THE
THE GOSPEL OF GOD

Rô-ma 1:1-7

Romans 1:1-7



Martin Luther



John Wesley

Paul's Letter to the

Romans

Thư của Phao-lô gửi cho
Tín hữu tại Rô-ma



Share Faith
TRAVEL GUY

W

N

E

Phúc Âm của Đức Chúa Trời - The Gospel of God

Rô-ma 1:1-7 Romans 1:1-7

1. Phúc âm là gì?

What is the Gospel?

2. Đức Chúa Trời bày tỏ Phúc âm như thế nào?

How God has revealed the Gospel?

3. Kết quả của Phúc âm là gì?

What is the result of the Gospel?

Phúc âm là gì ? What is the gospel?

*Phao-lô, tôi tớ của Chúa Cứu Thế Giê-su, được kêu gọi làm sứ đồ và biệt riêng cho **Phúc Âm của Đức Chúa Trời...*** (Rô-ma 1:1)

“Paul, a bondservant of Jesus Christ, called to be an apostle, separated to the gospel of God ...”
(Romans 1:1)

Phúc âm là gì ? What is the gospel?

- Tin tốt lành về Đức Chúa Trời

The Gospel is the good news about God

- Tin tốt lành từ Đức Chúa Trời

The Gospel is the good news of God

2. Đức Chúa Trời bày tỏ Phúc âm như thế nào?

How God has revealed the Gospel?

“Phúc Âm này là về Con Ngài đã hứa từ trước qua các tiên tri của Ngài trong Thánh Kinh³ là Đấng về thể xác thì ra từ dòng dõi vua Đa-vít...

“the gospel he promised beforehand through his prophets in the Holy Scriptures³ regarding his Son, who as to his earthly life was a descendant of David...

2. Đức Chúa Trời bày tỏ Phúc âm như thế nào?

How God has revealed the Gospel?

“...về tâm linh thánh khiết thì được tuyên bố là Con quyền năng của Đức Chúa Trời bởi sự sống lại từ cõi chết, đó là Chúa Cứu Thế Giê-xu Chúa chúng ta.” (Rô-ma 1:2-4)

*“...and who through the Spirit of holiness was appointed the Son of God in power by his resurrection from the dead: Jesus Christ our Lord.”
(Romans 1:2-4)*

2. Đức Chúa Trời bày tỏ Phúc âm như thế nào? How God has revealed the Gospel?

** Qua các tiên tri trong Thánh Kinh
through His prophets in the Holy Scriptures”*

Sáng Thế Ký 3:15

Genesis 3:15

Thi-thiên 22 & 118

Psalms 22 & 118

Ê-sai 53 ...

Isaiah 53 ...

...

2. Đức Chúa Trời bày tỏ Phúc âm như thế nào?

How God has revealed the Gospel?

Tin tốt lành là về Chúa Giê-xu Christ

The good news is about *Jesus Christ*

-*Chúa Giê-xu là người* - Jesus is human

-*Chúa Giê-xu là Đức Chúa Trời* - Jesus is God

-*Chúa Giê-xu là CHÚA* - Jesus is LORD

Phi-líp 2:10-11

Philipians 2:10-11

3. Kết quả của Phúc âm là gì?

What is the result of the Gospel?

“nhờ Ngài chúng tôi nhận được ân sủng và chức sứ đồ để vì danh Ngài đem mọi dân tộc đến sự tùng phục dựa trên đức tin; ...

“Through him we received grace and apostleship to call all the Gentiles to the obedience that comes from faith for his name’s sake...

3. Kết quả của Phúc âm là gì?

What is the result of the Gospel?

*...trong số những người được kêu gọi thuộc về Chúa Cứu Thế Giê-xu cũng có anh chị em nữa.”
(Rô-ma 1:5-6)*

And you also are among those Gentiles who are called to belong to Jesus Christ.” (Romans 1:5-6)

3. Kết quả của Phúc âm là gì?

What is the result of the Gospel?

- *Nhận được ân sủng... đem mọi dân tộc đến sự
tùng phục dựa trên đức tin*

Receiving grace ... to bring people to faith

Chúng ta nhận được ân sủng... có đem ai đến
với Chúa chưa?

Phúc Âm của Đức Chúa Trời - The Gospel of God

Rô-ma 1:1-7 Romans 1:1-7

1. Phúc âm là gì?

What is the Gospel?

2. Đức Chúa Trời bày tỏ Phúc âm như thế nào?

How God has revealed the Gospel?

3. Kết quả của Phúc âm là gì?

What is the result of the Gospel?

Romans 1:16-17

Thật vậy, tôi không hổ thẹn về Tin Lành đâu, vì là quyền phép của Đức Chúa Trời để cứu mọi kẻ tin, trước là người Giu-đã, sau là người Gờ-réc;

For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of God that brings salvation to everyone who believes: first to the Jew, then to the Gentile.

Romans 1:16-17

vì trong Tin Lành này có bày tỏ sự công bình của Đức Chúa Trời, bởi đức tin mà được, lại dẫn đến đức tin nữa, như có chép rằng: Người công bình sẽ sống bởi đức tin.

For in the gospel the righteousness of God is revealed—a righteousness that is by faith from first to last, just as it is written: “The righteous will live by faith.”

Prayer

- Kính lạy Chúa Giê-xu Christ, con hứa nguyện không hổ thẹn về Tin lành mang sự cứu rỗi đến cho mọi người. Trong danh Chúa Giê-xu, Amen
- Dear Jesus Christ, I pray not to be ashamed of the gospel that bring the salvation to people. In Jesus' name, Amen.